

## Z Á P I S

ze 13. schůze Rady města České Budějovice konané dne 12. května 2004  
od 9:00 hodin v zasedací místnosti č. dv. 103 magistrátu města

---

Přítomni: doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc., Mgr. Juraj Thoma, Ing. Ivana Popelová, Tomáš Kubín, Mgr. Vlasta Bohdalová, Mgr. Rudolf Vodička, Ing. Jan Špika, JUDr. Josef Průcha, František Jelen, Mgr. Bc. Ivan Mánek  
Ing. Zdeněk Řeřábek – tajemník magistrátu města  
Ing. Jitka Welzlová – tisková mluvčí

Omluven: Ing. Luděk Čermák

Jednání zahájil a řídil primátor doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc.

Byl schválen program 13. schůze rady města včetně navržených změn **(9,0,0/9)**.

Byly projednány zápisy z 11. a 12. schůze rady města – nebyly proti nim vzneseny námitky.

Byla provedena kontrola plnění usnesení rady města – vybraných úkolů se splatností k 12. květnu 2004.

V rámci kontroly usnesení byla provedena redakční oprava **usnesení č. 458/2004** – v ukládací části se vypouští slovo ... bytu ..

JUDr. Josef Průcha byl pověřen podepsat zápis spolu s primátorem.

1. Prezentace firmy Signalbau Huber CZ, spol. s r. o.

**Přijato usnesení č. 503/2004 (9,0,0/9)**

Jednání byli přítomni Dipl. Ing. Dan Georg Ilin, Miloš Karlovský, Milan Smolík - zástupci fy Signalbau Huber CZ, spol. s r. o., Ing. Hrušková, vedoucí odboru správy veřejných statků, Ing. Kavalír, ředitel Veřejných služeb České Budějovice, p. o.

2. evidenční číslo 558/2004

Veřejné služby České Budějovice, p. o. – vyhodnocení zimní posypové služby za období 2003 – 2004

**Přijato usnesení č. 504/2004 (9,0,0/9)**

Jednání byl přítomen Ing. Kavalír, ředitel Veřejných služeb České Budějovice, p. o.

3. evidenční číslo 579/2004

Jmenování ředitele organizace Veřejné služby České Budějovice, p. o.

**Přijato usnesení č. 505/2004 (9,0,0/9)**

Jednání byl přítomen Ing. Kavalír, ředitel Veřejných služeb České Budějovice, p. o.

4. evidenční číslo 578/2004

Valná hromada společnosti Teplárna České Budějovice, a. s.

**Přijato usnesení č. 506/2004 (9,0,0/9)**

Jednání byl přítomen Ing. Roman Koranda, předseda představenstva Teplárna České Budějovice, a. s.

5. evidenční číslo 571/2004

Rozpočtová opatření číslo 32 až 37

**Přijato usnesení č. 507/2004 (8,0,0/8)**

Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.

6. evidenční číslo 557/2004  
Návrh Směrnice o oběhu účetních dokladů  
**Přijato usnesení č. 508/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.
7. evidenční číslo 517/2004  
Návrh nové Vyhlášky o stanovení koeficientů pro výpočet daně z nemovitostí na území města České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 509/2004 (8,0,0/8)**  
Jednání byl přítomen Ing. Pavlíček, vedoucí finančního odboru.
8. evidenční číslo 554/2004  
Veřejná zakázka č. 51/49/2004  
Doporučení komise pro posouzení a hodnocení nabídek veřejné soutěže na akci „Cyklistická stezka Stromovka – centrum města České Budějovice“  
**Přijato usnesení č. 510/2004 (8,0,0/8)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.
9. evidenční číslo 555/2004  
Veřejná zakázka č. 52/49/2004  
Doporučení komise pro posouzení a hodnocení nabídek veřejné soutěže na akci „Cyklistická stezka podél řeky Vltavy (v úseku Litvínovický most – zahrádky Litvínovická) a Lávka pro cyklisty přes řeku Vltavu (v ul. E. Pittera)“  
**Přijato usnesení č. 511/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.
10. evidenční číslo 551/2004  
Uzavření dodatků ke smlouvám s dodavatelem na výstavbu bytových domů na sídlišti Máj III. etapa – dům G a I  
**Přijato usnesení č. 512/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.
11. evidenční číslo 552/2004  
Uzavření dodatku ke smlouvě s dodavatelem na výstavbu bytového domu na sídlišti Máj IV. etapa – dům D1  
**Přijato usnesení č. 513/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.
12. evidenční číslo 553/2004  
Uzavření dodatků ke smlouvám s dodavatelem na výstavbu bytových domů na sídlišti Máj IV. etapa – dům A1, A2 a A3  
**Přijato usnesení č. 514/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.
13. evidenční číslo 556/2004  
Dodatky č. 1 ke smlouvám č. 49/1124/766/112/03; 49/1124/766/111/03; 49/1124/766/121/03 – bytové domy na sídlišti Máj – bloky A, B, C v Českých Budějovicích  
**Přijato usnesení č. 515/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen Ing. Šeda, vedoucí investičního odboru.

14. evidenční číslo 521/2004  
Dispozice s majetkem města  
Dodatek č. 11 – Smlouvy o obstarání správy nemovitostí se Správou domů, s. r. o., České Budějovice – změna usnesení č. 435/2004  
**Přijato usnesení č. 516/2004 (9,0,0/9)**
15. evidenční číslo 562/2004  
Poskytnutí neinvestiční dotace na účast na Mistrovství světa v Austrálii  
**Usnesení nebylo přijato (1,1,7/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
16. evidenční číslo 524/2004  
Poskytnutí neinvestiční dotace na úhradu nájmu ve sportovní hale v Č. Budějovicích  
**Přijato usnesení č. 517/2004 (8,0,1/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
17. evidenční číslo 563/2004  
Dispozice s majetkem  
Uvolnění objektu ve Vodňanské ulici  
**Přijato usnesení č. 518/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
18. evidenční číslo 542/2004  
Dispozice s majetkem  
Přenechání užívání služebního bytu v ZŠ Kubatova 1 s adresou Kubatova čp. 2080/14, Č. Budějovice Mgr. Liboru Kociánovi – zástupci ředitele ZŠ Kubatova 1, Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 519/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
19. evidenční číslo 560/2004  
Dispozice s majetkem  
Stanice mobilní telefonní sítě GSM na Základní škole, L. Kuby 48, Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 520/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
20. evidenční číslo 543/2004  
Žádost o schválení stavebních úprav na pronajatém pavilonu MŠ Nerudova 53, Č. Budějovice Krizovému centru pro děti a rodinu v Jč. kraji, občanskému sdružení, Nerudova 53, Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 521/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
21. evidenční číslo 561/2004  
Pronájem nebytových prostor v ZŠ Máj II, M. Chlajna 23, Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 522/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
22. evidenční číslo 522/2004  
Odměny ředitelů škol a školských zařízení zřizovaných statutárním městem České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 523/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.

23. evidenční číslo 574/2004  
Výsledek konkurzu na ředitele ZŠ Grünwaldova 13, Č. Budějovice a MŠ Větrná 24, Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 524/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
24. evidenční číslo 580/2004  
Stížnost na ředitele ZŠ Evidenční číslo Destinové  
**Přijato usnesení č. 525/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.
25. evidenční číslo 531/2004  
Schválení neinvestičních dotací pro neziskové organizace působící v sociálních službách  
**Přijato usnesení č. 526/2004 (9,0,0/9)**  
V části schvaluje dotaci Nevo dživipen – Nový život, o. s. ve výši 20 000,-- Kč **nebylo usnesení přijato (3,2,4/9).**  
Jednání byla přítomna P. Mikšátková, vedoucí sociálního odboru.
26. evidenční číslo 513/2004  
Kritéria pro udělení cen talentům v oblasti kultury  
**Přijato usnesení č. 527/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna L. Nápravníková, odd. hospodářské odboru kultury.
27. evidenční číslo 512/2004  
Program regenerace městské památkové rezervace (MPR) České Budějovice 2004 – přerozdělení státní finanční podpory v souvislosti s odstoupením vlastníka objektu Krajinská 275/38 z Programu  
**Přijato usnesení č. 528/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byli přítomni Ing. Hrdý, pov. ved. odboru památkové péče, F. Weis, odd. památkové péče.
28. evidenční číslo 575/2004  
Rozvojová lokalita Dlouhá louka – plochá dráha  
**Přijato usnesení č. 529/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byly přítomny Ing. Baumruková, pov. ved. odboru rozvoje a cestovního ruchu, Ing. Hrádková, ved. odd. strategického rozvoje.
29. evidenční číslo 576/2004  
Seznam navrhovaných projektů pro financování ze Společného regionálního operačního programu (SROP)  
**Přijato usnesení č. 530/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna Ing. Baumruková, pov. ved. odboru rozvoje a cestovního ruchu.
30. evidenční číslo 533/2004  
Pronájem Budvar arény za účelem pořádání koncertu skupiny Lucie a FOK dne 17.6.2004  
**Přijato usnesení č. 531/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen J. Zavoral, pov. ved. odboru sportovní zařízení.
31. evidenční číslo 532/2004  
Ceník služeb letní plovárny v roce 2004  
**Přijato usnesení č. 532/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byl přítomen J. Zavoral, pov. ved. odboru sportovní zařízení.

32. evidenční číslo 520/2004  
Valná hromada společnosti .A.S.A. České Budějovice, s. r. o.  
**Přijato usnesení č. 533/2004 (10,0,0/10)**
33. evidenční číslo 530/2004  
Návrh programu XV. zasedání zastupitelstva města dne 20. května 2004  
**Přijato usnesení č. 534/2004 (10,0,0/10)**
34. evidenční číslo 577/2004  
Nájem areálu bývalého školního statku v k. ú. Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 535/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
35. evidenční číslo 518/2004  
Dispozice s majetkem města  
Záměr pronájmu části pozemků v k. ú. Č. Budějovice 1, 3, 6, 7  
**Přijato usnesení č. 536/2004 (10,0,0/10)**  
Hlasování: v části schvaluje záměr pronájmu - parc. č. 4443, 4421 – **(6,3,1/10)**.  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
36. evidenční číslo 549/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem pozemku parc. č. 2885 a částí pozemků parc. č. 2914/1, 2919/1 a 3356/2, vše v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Usnesení nebylo přijato (0,8,2/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
37. evidenční číslo 516/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem části pozemku parc. č. 2241/2 v k. ú. Č. Budějovice 5  
**Přijato usnesení č. 537/2004 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
38. evidenční číslo 515/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem části pozemku parc. č. 372/3 v k. ú. Č. Budějovice 4  
**Přijato usnesení č. 538/2004 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
39. evidenční číslo 514/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem pozemku parc. č. 2516/18 v k. ú. Č. Budějovice 5  
**Přijato usnesení č. 539/2004 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
40. evidenční číslo 535/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem části pozemku parc. č. 4668/1 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Přijato usnesení č. 540/2004 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
41. evidenční číslo 538/2004  
Dispozice s majetkem města  
Záměr pronájmu části pozemku parc. č. 2061/111 v k. ú. Č. Budějovice 2 – změna usn.

**Přijato usnesení č. 541/2004 (8,0,0/8)**

Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

42. evidenční číslo 544/2004  
Dispozice s majetkem města  
Podnájem části pozemku parc. č. 23 v k. ú. Č. Budějovice 7 (stánek pí Gallikové) –  
změna usnesení  
**Přijato usnesení č. 542/2004 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
43. evidenční číslo 519/2004  
Dispozice s majetkem města  
Majetkové vypořádání pozemků pod stavbou cyklistické stezky v k. ú. Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 543/2004 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
44. evidenční číslo 528/2004  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene na pozemek parc. č. 265/10 v  
k. ú. Haklovy Dvory  
**Přijato usnesení č. 544/2004 (8,0,0/8)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
45. evidenční číslo 527/2004  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene na pozemek parc. č. 514/3 v  
k. ú. Haklovy Dvory  
**Přijato usnesení č. 545/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
46. evidenční číslo 526/2004  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o zřízení věcného břemene na parc. č. 2813 v k. ú. Č. Budějovice 6  
**Přijato usnesení č. 546/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
47. evidenční číslo 548/2004  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o zřízení věcného břemene na parc. č. 2671/1 v k. ú. Č. Budějovice 6  
**Přijato usnesení č. 547/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
48. evidenční číslo 547/2004  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o zřízení věc. břem. na pozemky v k. ú. Č. Budějovice 6 v rámci výkupu ZTV  
**Přijato usnesení č. 548/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
49. evidenční číslo 546/2004  
Dispozice s majetkem města  
Odkoupení veřejného osvětlení, stavby vodovodu a kanalizace a komunikací včetně  
pozemků v k. ú. Č. Budějovice 6  
**Přijato usnesení č. 549/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

50. evidenční číslo 539/2004  
Dispozice s majetkem města  
Odkoupení technické infrastruktury stavby „Bydlení – Luční jez (etapa 0. – ZTV“ v k. ú. Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 550/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
51. evidenční číslo 536/2004  
Dispozice s majetkem města  
Majetkové vypořádání pozemků pro stavbu „Cyklostezka podél řeky Vltavy a lávka pro cyklisty v ulici E. Pittera“ v k. ú. Č. Budějovice 2 (VHS – Vodohospodářské stavby s. r. o.)  
**Přijato usnesení č. 551/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
52. evidenční číslo 572/2004  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o budoucí smlouvě kupní na odkoupení překládky technické infrastruktury stavby „DOC (Dopravně obchodní centrum ) České Budějovice“ v k. ú. Č. Budějovice 6  
**Přijato usnesení č. 552/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
53. evidenční číslo 440/2004  
Dispozice s majetkem města  
Záměr bezúplat. přev. nemovitostí v k. ú. Č. Budějovice 2 do vlastnictví SK Čtyři Dvory  
**Přijato usnesení č. 553/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
54. evidenční číslo 550/2004  
Dispozice s majetkem města  
Záměr prodeje nebo dlouhodobého pronájmu pozemku parc. č. 9/1 v k.ú. Č. Budějovice 7  
**Přijato usnesení č. 554/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
55. evidenční číslo 525/2004  
Dispozice s majetkem města  
Žádost o předložení majetkové dispozice ve věci prodeje části pozemku parc. č. 2152/18 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Přijato usnesení č. 555/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
56. evidenční číslo 529/2004  
Dispozice s majetkem města  
Záměr prodeje pozemku parc. č. 101/2 v k. ú. České Vrbné  
**Přijato usnesení č. 556/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
57. evidenční číslo 541/2004  
Dispozice s majetkem města  
Prodej částí pozemku parc. č. 106/1 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Přijato usnesení č. 557/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

58. evidenční číslo 570/2004  
Dispozice s majetkem města  
Prodej pozemků parc. č. 3479 a 3480/1 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Materiál byl odložen.**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
59. evidenční číslo 523/2004  
Dispozice s majetkem města  
Prodej pozemku parc. č. 3095/10 v k. ú. Č. Budějovice 7  
**Přijato usnesení č. 558/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
60. evidenční číslo 573/2004  
Dispozice s majetkem města  
Směna parcel v k. ú. Č. Budějovice 7 – Nemocnice České Budějovice, a. s.  
**Přijato usnesení č. 559/2004 (8,0,0,1 nehlasoval/9)**  
Mgr. Thoma požádal zaprotokolovat, že nehlasoval.  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
61. evidenční číslo 545/2004  
Dispozice s majetkem města  
Prodej id. ½ domu Fr. Šrámka čp. 1359/40  
**Přijato usnesení č. 560/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
62. evidenční číslo 568/2004  
Dispozice s majetkem města  
Zpráva o průběhu prodeje objektu Ledenická čp. 497/11 formou nejvyšší nabídky  
**Přijato usnesení č. 561/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
63. evidenční číslo 569/2004  
Dispozice s majetkem města  
Zpráva o průběhu prodeje objektu Dobrovodská čp. 99/38 formou nejvyšší nabídky  
**Přijato usnesení č. 562/2004 (8,0,1/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
64. evidenční číslo 567/2004  
Dispozice s majetkem města  
Zpráva o průběhu prodeje objektu U Lávky čp. 124/5 formou nejvyšší nabídky  
**Přijato usnesení č. 563/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
65. evidenční číslo 564/2004  
Dispozice s majetkem města  
Prodej objektu Rudolfovska čp. 24/8  
**Usnesení nebylo přijato (1,4,4/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
66. evidenční číslo 566/2004  
Prodej domů dle zásad  
Objekt Žižkova čp. 316/26 – žádost o prodloužení termínu splatnosti kupní ceny  
**Přijato usnesení č. 564/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.



67. evidenční číslo 559/2004  
Prodej domů dle zásad  
Prodej objektu V. Volfa čp. 1354/8  
**Přijato usnesení č. 565/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
68. evidenční číslo 565/2004  
Prodej domů dle zásad  
Prodej objektu V. Volfa čp. 1362/27 – změna usnesení  
**Přijato usnesení č. 566/2004 (9,0,0/9)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
69. Informativní zpráva o činnosti Městské policie za 1. čtvrtletí 2004  
**Přijato usnesení č. 567/2004 (8,0,0/8)**
70. Dopis Miloslavy Kruchňové ve věci používání názvů předměstí  
**Přijato usnesení č. 568/2004 (8,0,0/8)**
71. Přehledy smluv uzavřených za období 03 – 04/2004 primátorem, náměstkyní a tajemníkem  
**Přijato usnesení č. 569/2004 (8,0,0/8)**
72. Různé  
Delegování zástupce města do správní rady společnosti HOCKEY CLUB České Budějovice, s. r. o.  
**Přijato usnesení č. 570/2004 (7,0,0/7)**
- Žádost Českého hnutí speciálních olympiád o souhlas s užitím znaku města  
**Přijato usnesení č. 571/2004 (7,0,0/7)**

Vysvětlivka: v závorce je uveden výsledek hlasování (a,b,c/x), a = počet hlasujících pro, b = počet hlasujících proti, c = počet těch, kteří se zdrželi hlasování, x = počet přítomných členů.

Tiskové konference se ve 14:00 hodin zúčastnila náměstkyně Ing. Ivana Popelová.

13. schůze rady města byla ukončena v 15:25 hodin.

## Soubor usnesení

### **K bodu: Prezentace firmy Signalbau Huber CZ, spol. s r. o.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 503/2004:**

rada města

#### **b e r e n a v ě d o m í**

prezentaci firmy Signalbau Huber CZ, spol. s r. o.

### **K bodu: Veřejné služby České Budějovice, p. o. - vyhodnocení zimní posypové služby za období 2003 – 2004**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 504/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

způsob a průběh zajištění všech úkolů zimní údržby komunikací za období 2003 – 2004.

#### **II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

1. zajistit rozpočtovou změnu ke krytí vyšších úhrad zimní údržby 2003/2004.
2. úpravu závazného ukazatele pro VSL CB na r. 2004, a to v části čerpání mzdových prostředků o 489 tis. Kč.

### **K bodu: Jmenování ředitele příspěvkové organizace Veřejné služby České Budějovice, p. o.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 505/2004:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

vzdání se funkce ředitele příspěvkové organizace Veřejné služby České Budějovice, p. o. Ing. Ladislava Kavalíra ke dni 13. května 2004.

#### **II. j m e n u j e**

ke dni 14. května 2004 do funkce ředitele příspěvkové organizace Veřejné služby České Budějovice, p. o., IČ. 25157337 Ing. Martina Coufalíka.

#### **III. s c h v a l u j e**

řediteli p. o. Veřejné služby České Budějovice s účinností od 14.5.2004 měsíční plat.

#### **IV. u k l á d á**

náměstkyni primátora Ing. Ivaně Popelové  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Valná hromada společnosti Teplárna České Budějovice, a. s.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 506/2004:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

program valné hromady společnosti Teplárna České Budějovice, a. s. konané dne  
14.6.2004.

#### **II. u k l á d á**

delegovanému zástupci statutárního města České Budějovice hlasovat na valné hromadě  
pro schválení:

1. Orgánů valné hromady (předsedy, zapisovatele, ověřovatelů zápisu a osob pověřených sčítáním hlasů).
2. Zprávy představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a o stavu jejího majetku za r. 2003.
3. Řádné účetní závěrky za rok 2003 a návrhu na rozdělení zisku.
4. Zprávy dozorčí rady o výsledcích její kontrolní činnosti, přezkoumání řádné účetní závěrky za rok 2003, návrhu na rozdělení zisku a informace o přezkoumání zprávy o vztazích mezi propojenými osobami v roce 2003, výroku auditora k řádné účetní závěrce za rok 2003.
5. Řádné účetní závěrky za rok 2003.
6. Rozhodnutí o rozdělení zisku za r. 2003 a stanovení výše a způsobu výplaty tantiém a dividend dle důvodové zprávy.
7. Rozhodnutí o změně ceny tepla tarifní skupiny pro byty dle důvodové zprávy.
8. Rozhodnutí o odměňování členů představenstva a dozorčí rady společnosti dle důvodové zprávy.
9. Odvolání a volby členů orgánů společnosti dle důvodové zprávy.
10. Rozhodnutí o změně formy akcií dle důvodové zprávy.
11. Rozhodnutí o přeměně podoby zaknihovaných akcií na akcie listinné dle důvodové zprávy.
12. Rozhodnutí o změně stanov dle důvodové zprávy
13. Respektovat návrh minoritního akcionáře ENERGETIKA INVEST, s. r. o. na jmenování svých zástupců v orgánech společnosti Teplárna České Budějovice, a. s.

#### **III. d e k l a r u j e ,**

vědoma si důležitosti stabilní dividendové politiky společnosti Teplárna České Budějovice, a. s. přizpůsobující se především prioritám strategického plánu a z něj vyplývající nutné kapitálové vybavenosti, vůli dodržet ve střednědobém výhledu jako optimální rozmezí pro výplatu dividend 60,-- až 80,-- Kč na akcii před zdaněním, přičemž horní hranici chápe jako limitní za předpokladu dosažení hospodářského výsledku TČB a.s. před zdaněním ve výši více než 120 mil. Kč.

#### **IV. d o p o r u č u j e zastupitelstvu města**

1. delegovat jako zástupce města na valné hromadě společnosti Teplárna České Budějovice, a. s. doc. RNDr. Miroslava Tettera, CSc.

2. navrhnout jako zástupce města
  - do představenstva společnosti JUDr. Josefa Průchu, Ing. Romana Korandu
  - do dozorčí rady společnosti Mgr. Rudolfa Vodičku.

## **K bodu: Rozpočtová opatření číslo 32 až 37**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 507/2004:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh rozpočtových opatření číslo 32 až 37.

### **II. s c h v a l u j e**

1. rozpočtové opatření číslo 32 – zapojení neinvestiční dotace na zvýšení rozpočtu běžných výdajů OVV na úhradu nákladů z nájemních smluv kontaktních míst státní sociální podpory za 1. čtvrtletí 2004 ve výši 30 tis. Kč,
2. rozpočtové opatření číslo 33 – zvýšení rozpočtu běžných výdajů ORCR na příspěvek na činnost Spotřebitelského informačního centra v Českých Budějovicích z nespecifikované rezervy ve výši 10 tis. Kč,
3. rozpočtové opatření číslo 34 – zapojení nevyčerpaného zůstatku povodňového fondu města (nevyčerpané státní dotace) na poskytnutí příspěvků vlastníkům domů a bytů a fondu hospodářské činnosti Statutárního města pro bytové domy ve správě Správy domů, s.r.o. na opravy bytového fondu poškozeného povodněmi v roce 2002 ve výši 47.453 tis. Kč,
4. rozpočtové opatření číslo 35 – snížení investiční dotace ÚSP Hvízdal na financování rekonstrukce stravovacího provozu ve prospěch neinvestičního příspěvku na profinancování vybavení stravovacího provozu drobným DHM ve výši 1.000 tis. Kč,
5. rozpočtové opatření číslo 36 – úprava schváleného finančního vztahu státního rozpočtu k rozpočtu města České Budějovice na rok 2004 v souvislosti s předáním agendy dávek státní sociální podpory do působnosti úřadů práce ve výši 11.047 tis. Kč,
6. rozpočtové opatření číslo 37 – zapojení nespecifikované rezervy ve výši 1.395,1 tis. Kč na zvýšení rozpočtu běžných a kapitálových výdajů SVS na financování prací a výkonů souvisejících se zajištěním správy, provozu a údržby světelného signalizačního zařízení a splátek za skutečně vynaložené náklady na technické zhodnocení SSZ ve výši 3.522,1 tis. Kč, při současné úpravě rozpočtu příspěvkové organizace Veřejné služby.

### **III. u k l á d á**

1. náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi  
předložit rozpočtová opatření číslo 36 a 37 k projednání zastupitelstvu města v termínu 20.5.2004
2. Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,  
promítnout schválená rozpočtová opatření číslo 32 až 35 do rozpočtu roku 2004 v termínu 31.5.2004

## **K bodu: Návrh Směrnice o oběhu účetních dokladů**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 508/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

vydání Směrnice č. 6/2004, o oběhu účetních dokladů na Magistrátu města České Budějovice dle důvodové zprávy s účinností od 17.5.2004.

### **II. u k l á d á**

1. tajemníkovi magistrátu města Ing. Zdeňku Řeřábkovi vydat ve spolupráci s vedoucím finančního odboru tuto směrnici ve sbírce vnitřních předpisů Magistrátu města České Budějovice.
2. Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru, rozeslat směrnici dle rozdělovníku.

## **K bodu: Návrh nové Vyhlášky o stanovení koeficientů pro výpočet daně z nemovitostí na území města České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 509/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

záměr vydat Obecně závaznou vyhlášku statutárního města České Budějovice o stanovení koeficientů pro výpočet daně z nemovitostí na území města České Budějovice dle důvodové zprávy.

### **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi předložit materiál zastupitelstvu města k projednání.

## **K bodu: Veřejná zakázka č. 51/49/2004**

**Doporučení komise pro posouzení a hodnocení nabídek veřejné soutěže na akci „Cyklistická stezka Stromovka – centrum města České Budějovice“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 510/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

jako nejvhodnější nabídku, která byla předložena do veřejné soutěže konané formou výzvy více zájemcům dle § 49 odst. 1 zák. č. 199/1994 Sb., v platném znění na akci „Cyklistická stezka Stromovka – centrum města České Budějovice“, nabídku č. 3 firmy: EDIKT a. s., Rudolfovská 461/95, 370 01 České Budějovice

nabídková cena: 19 988 950,-- Kč bez DPH.

## **II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,

1. seznámit účastníky soutěže s rozhodnutím zadavatele,
2. předložit primátorovi statutárního města k podpisu projednanou smlouvu s vítězem veřejné zakázky a doklady týkající se ukončení veřejné zakázky.

### **K bodu: Veřejná zakázka č. 52/49/2004**

**„Cyklistická stezka podél řeky Vltavy (v úseku Litvínovický most – zahrádky Litvínovická) a Lávka pro cyklisty přes řeku Vltavu (v ul. E. Pittera)“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 511/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

jako nejvhodnější nabídku, která byla předložena do veřejné soutěže konané formou výzvy více zájemcům dle § 49 odst. 1 zák. č. 199/1994 Sb., v platném znění na akci „Cyklistická stezka podél řeky Vltavy (v úseku Litvínovický most – zahrádky Litvínovická) a Lávka pro cyklisty přes řeku Vltavu v ul. E. Pittera“, nabídku č. 4 firmy: JHP spol. s r. o., Ústřední 60, Praha 10  
nabídková cena: 21 987 486,-- Kč bez DPH.

## **II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,

1. seznámit účastníky soutěže s rozhodnutím zadavatele,
2. předložit primátorovi statutárního města k podpisu projednanou smlouvu s vítězem veřejné zakázky a doklady týkající se ukončení veřejné zakázky.

### **K bodu: Uzavření dodatků ke smlouvám s dodavateli na výstavbu bytových domů na sídlišti Máj III. etapa – dům G a I**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 512/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

1. uzavření dodatku č. 2 ke smlouvě č. 49/1190/761/145/02 mezi statutárním městem České Budějovice a firmou Kašparů – Koller, Stavitelství s.r.o. na výstavbu bytového domu G na sídlišti Máj dle důvodové zprávy – změna doby plnění
2. uzavření dodatku č. 2 ke smlouvě č. 49/1190/761/157/02 mezi statutárním městem České Budějovice a firmou firmou MANE – Stavební a obchodní společnost, spol. s r. o. na výstavbu bytového domu I na sídlišti Máj dle důvodové zprávy – změna doby plnění.

## **II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit dodatky k podpisu primátorovi města.

### **K bodu: Uzavření dodatku ke smlouvě s dodavatelem na výstavbu bytového domu na sídlišti Máj IV. etapa – dům D1**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 513/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě č. 49/1190/151/02 mezi statutárním městem České Budějovice a firmou Hochtief VSB, a. s. na výstavbu bytového domu D1 na sídlišti Máj dle důvodové zprávy – změna ve smluvní straně a sjednané době.

## **II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit dodatky k podpisu primátorovi města.

### **K bodu: Uzavření dodatků ke smlouvám s dodavateli na výstavbu bytových domů na sídlišti Máj IV. etapa – dům A1, A2 a A3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 514/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

1. uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě č. 49/1190/158/02 mezi statutárním městem České Budějovice a firmou Českobudějovické pozemní stavby, s. r. o. na výstavbu bytového domu A1 na sídlišti Máj dle důvodové zprávy – změna: smluvní strana, předmět smlouvy, časový plán a termíny, cena.
2. uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě č. 49/1190/150/02 mezi statutárním městem České Budějovice a firmou firmou Kašparů – Koller, Stavitelství s. r. o. na výstavbu bytového domu A2 na sídlišti Máj dle důvodové zprávy – změna: předmět a doba plnění, cena.
3. uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě č. 49/1190/154/02 mezi statutárním městem České Budějovice a firmou MANE – Stavební a obchodní společnost, spol. s r. o. na výstavbu bytového domu A3 na sídlišti Máj dle důvodové zprávy – změna: předmět smlouvy, doba a cena díla.

## **II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit dodatky k podpisu primátorovi města.

**K bodu: Dodatky č. 1 ke smlouvám č. 49/1124/766/112/03; 49/1124/766/111/03;  
49/1124/766/121/03 - bytové domy na sídlišti Máj – bloky A, B, C v Českých  
Budějovicích**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 515/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

1. uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě č. 49/1124/766/111/03 mezi statutárním městem České Budějovice a firmou HOCHTIEF VSB, a. s. na výstavbu bytového domu Máj, blok A
2. uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě č. 49/1124/766/121/03 mezi statutárním městem České Budějovice a firmou Českobudějovické pozemní stavby, s. r. o. na výstavbu bytového domu Máj, blok B
3. uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě č. 49/1124/766/112/03 mezi statutárním městem České Budějovice a firmou Mane, stavební a obchodní spol. s r. o. na výstavbu bytového domu Máj, blok C,  
jejichž předmětem je jednotný termín dokončení, tj. 30.6.2005.

**II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit primátorovi statutárního města k podpisu uvedené dodatky č. 1 k SOD.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Dodatek č. 11 – Smlouvy o obstarání správy nemovitostí se Správou domů,  
s.r.o., České Budějovice – změna usnesení č. 435/2004**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 516/2004:**

rada města

**I. m ě n í**

usnesení č. 435 ve schvalovací části takto:

**I. s c h v a l u j e**

uzavření dodatku č. 11 smlouvy o obstarávání správy nemovitostí se Správou domů, s.r.o., České Budějovice včetně přílohy 1 g, týkající se rozšíření obstaravatelské smlouvy o bytové domy Dubenská č. pop. 1561/8, Dubenská č. pop. 1560/6, **Dubenská č. pop. 1562/10** a přílohy 2 g týkající se objektů ve správě odboru sociálních věcí, Tylova 13/9 - domovinka a Roháče z Dubé č. pop. 554/11 - klub důchodců, stavby přístřešku na kontejnery a doplnění čl. 2, odst. 2 smlouvy o rozšíření oprávnění správce ukončovat nájmy nebytových prostor, nemovitostí a pozemků.

**II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
předložit primátorovi města k podpisu dodatek č. 11 smlouvy o obstarávání správy nemovitostí se Správou domů, s. r. o., České Budějovice.



## **K bodu: Poskytnutí neinvestiční dotace na účast na Mistrovství světa v Austrálii**

---

Usnesení ve věci schválení poskytnutí neinvestiční dotace Holiday Fitness Clubu České Budějovice ve výši 30 000,-- Kč na úhradu nákladů spojených s účastí na Mistrovství světa v Austrálii a smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace, **nebylo přijato.**

## **K bodu: Poskytnutí neinvestiční dotace na úhradu nájmu ve sportovní hale v Českých Budějovicích**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 517/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

1. poskytnutí neinvestiční dotace TJ SOKOL České Budějovice – odd. Korfbalu ve výši 10 500,-- Kč na úhradu nájemného sportovní haly.
2. smlouvu o poskytnutí neinvestiční dotace.

### **II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,  
realizovat přijaté usnesení.

## **K bodu: Dispozice s majetkem Uvolnění objektu ve Vodňanské ulici**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 518/2004:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

uvolnění objektu Vodňanská ul. 6, odloučeného pracoviště Základní školy a základní umělecké školy, Bezdrevská 3, České Budějovice.

### **II. s c h v a l u j e**

návrh dodatku č. 2 ke zřizovací listině Základní školy a základní umělecké školy, Bezdrevská 3, České Budějovice.

### **III. u k l á d á**

1. náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
realizovat přijaté usnesení.
2. náměstkovi primátora Mgr. Juraji Thomovi  
předložit radě města návrh kritérií pro další využití areálu bývalé MŠ Vodňanská 6.

**K bodu: Dispozice s majetkem**

**Přenechání užívání služebního bytu v ZŠ Kubatova 1, s adresou Kubatova čp. 2080/14, České Budějovice panu Mgr. Liboru Kociánovi – zástupci ředitele ZŠ Kubatova 1, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 519/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

přenechání služebního bytu do nájmu panu Mgr. Liboru Kociánovi, zástupci ředitele ZŠ Kubatova 1, České Budějovice na dobu určitou od 1.6.2004 do 31.8.2007.

**II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem**

**Stanice mobilní telefonní sítě GSM na Základní škole, L. Kuby 48, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 520/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

1. pronájem a vybudování základnové stanice mobilní telefonní sítě GSM na Základní škole, L. Kuby 48, České Budějovice společnosti Český mobil, a. s., Vinohradská 167, Praha 10 za cenu pronájmu 100.000,-- Kč/rok.
2. smlouvu o nájmu části nemovitosti.

**II. u k l á d á**

- Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,
1. schválený pronájem zveřejnit na úřední desce.
  2. zajistit podpis smlouvy - ZŠ L. Kuby a Český Mobil, a. s.

**K bodu: Žádost o schválení stavebních úprav na pronajatém pavilonu MŠ Nerudova 53, České Budějovice Krizovému centru pro děti a rodinu v Jihočeském kraji, občanské sdružení, Nerudova 53, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 521/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

stavební úpravy na pronajatém pavilonu v Mateřské škole Nerudova 53, České Budějovice Krizovému centru pro děti a rodinu v Jihočeském kraji, o. s. na náklady nájemce.

**II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Pronájem nebytových prostor v ZŠ Máj II, M. Chlajna 23, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 522/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor – 15 učeben v Základní škole Máj II, M. Chlajna 23, České Budějovice Druhé soukromé základní umělecké škole, s. r. o., M. Chlajna 23, České Budějovice, na dobu 5 let s výpovědní lhůtou 6 měsíců.

**II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,

1. schválený pronájem zveřejnit na úřední desce.
2. zajistit podpis smlouvy - ZŠ Máj II a Druhá soukromá základní umělecká škola, s.r.o.

**K bodu: Odměny ředitelů škol a školských zařízení zřizovaných statutárním městem České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 523/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

výši odměny ředitelům školských zařízení za rok 2003 v souladu se „Zásadami pro stanovení výše příplatků za vedení, k poskytování osobního a zvláštního příplatku, odměn ředitelům škol, předškolních a školských zařízení s právní subjektivitou, které zřizuje statutární město České Budějovice“ dle přiložené tabulky.

**II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Výsledek konkurzu na ředitele ZŠ Grünwaldova 13, České Budějovice a MŠ Větrná 24, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 524/2004:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

výsledky konkurzního řízení na ředitele ZŠ Grünwaldova 13, České Budějovice a MŠ Větrná 24, České Budějovice.

**II. j m e n u j e**

se souhlasem Krajského úřadu České Budějovice:

1. pana Mgr. Vladimíra Caldra do funkce ředitele příspěvkové organizace Základní škola, Grünwaldova 13, České Budějovice s účinností od 1.8.2004.
2. paní Evu Hütterovou do funkce ředitelky příspěvkové organizace Mateřská škola, Větrná 24, České Budějovice s účinností od 1.8.2004.

**III. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Stížnost paní Jiřiny Malinové na pracovní postupy a jednání ředitele ZŠ  
E. Destinové**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 525/2004:**

rada města

**b e r e n a v ě d o m í**

předloženou stížnost paní Jiřiny Malinové na pracovní postupy a jednání ředitele ZŠ E. Destinové.

**K bodu: Schválení neinvestičních dotací pro neziskové organizace působící v sociálních službách**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 526/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

přidělení neinvestiční dotace pro organizace:

Jihočeský streetwork, o. s. Prevent Č. Budějovice ve výši 40 000,-- Kč

Základní organizace neslyšících Č. Budějovice ve výši 10 000,-- Kč

Sdružení pro pomoc mentálně postižených, o. s. Č. Budějovice ve výši 20 000,-- Kč

Česká maltézska pomoc, o. p. s., středisko Č. Budějovice ve výši 40 000,-- Kč.

**II. u k l á d á**

P. Mikšátkové, vedoucí odboru sociálních věcí,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

## **K bodu: Kritéria pro udělení cen talentům v oblasti kultury**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 527/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

kritéria pro udělení cen talentům v oblasti kultury.

### **II. u k l á d á**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové  
realizovat přijaté usnesení.

## **K bodu: Program regenerace městské památkové rezervace (MPR) České Budějovice 2004 - přerozdělení státní finanční podpory v souvislosti s odstoupením vlastníka objektu Krajinská 275/38 z Programu**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 528/2004:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

1. informaci o odstoupení z Programu regenerace MPR České Budějovice – objekt Krajinská 275/38 v Českých Budějovicích
2. návrh přiřazení uvolněné částky 40.000,-- Kč na objekt Krajinská 225/35 dle důvodové zprávy.

### **II. u k l á d á**

náměstku primátora Mgr. Juraji Thomovi

1. předložit ke schválení zastupitelstvu města návrh na dodatečné přiznání uvolněné částky 40.000,-- Kč ze státní finanční podpory na akci obnovy objektu Krajinská 225/35 a přiřazení uvedené částky již schválené státní finanční podpoře v rámci Programu regenerace MPR Č. Budějovice dle usnesení ZM č. 49/2004 pro rok 2004.
2. zajistit další kroky potřebné k přiznání dotace Ministerstva kultury ČR.

## **K bodu: Rozvojová lokalita Dlouhá louka – plochá dráha**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 529/2004:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh dalšího postupu v lokalitě Dlouhá louka – plochá dráha dle důvodové zprávy.

### **II. s c h v a l u j e**

návrh řešení rozvojové lokality s přihlédnutím na „Aktualizaci záměru – areál sportovišť“.

### **III. u k l á d á**

Ing. Baumrukové, pověřené vedením odboru rozvoje a cestovního ruchu,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

#### **K bodu: Seznam navrhovaných projektů pro financování ze SROP**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 530/2004:**

rada města

#### **b e r e n a v ě d o m í**

seznam navrhovaných projektů pro financování ze Společného regionálního operačního programu (SROP).

#### **K bodu: Pronájem Budvar arény za účelem pořádání koncertu skupiny Lucie a FOK dne 17.6.2004**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 531/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

1. pronájem Budvar arény ve dnech 17. a 18.6.2004 pro DREAM CZ, s. r. o., U Dvou srpů 2, Praha 5, IČ 27138267, za účelem pořádání koncertu skupiny Lucie a FOK.
2. cenu za pronájem v těchto variantách:
  - a) základní cena - 150 000,-- Kč + náklady za el. energii
  - b) při účasti 5 500 návštěvníků a více - 190 000,-- Kč + náklady za el. energii
  - c) při účasti 6 500 návštěvníků a více - 230 000,-- Kč + náklady za el. energii.

#### **II. u k l á d á**

J. Zavoralovi, pověřenému vedením odboru sportovní zařízení,  
předložit primátorovi k podpisu projednanou a schválenou smlouvu o pronájmu.

#### **K bodu: Ceník služeb letní plovárny v roce 2004**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 532/2004:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

zahájení provozu letní plovárny a pravidelnou odstávku bazénů kryté plovárny v roce 2004.

## **II. s c h v a l u j e**

ceník služeb letní plovárny v Č. Budějovicích v roce 2004 dle předloženého materiálu ev. č. 532/2004.

## **III. u k l á d á**

J. Zavoralovi, pověřenému vedením odboru sportovní zařízení,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

## **K bodu: Valná hromada společnosti .A.S.A. České Budějovice, s. r. o. České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 533/2004:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

základní informace o plánované valné hromadě společnosti A.S.A. České Budějovice, s. r. o. konané dne 27. května 2004 od 10:00 hod.

### **II. u k l á d á**

zástupci statutárního města České Budějovice

hlasovat na valné hromadě pro schválení:

1. orgánů valné hromady
2. odvolání a volbu členů dozorčí rady dle důvodové zprávy
3. výroční zprávy, účetní závěrky, návrhu na rozdělení zisku a zprávu auditora za rok 2003
4. návrhu plánu na rok 2004
5. investice – výměna nádob na separovaný odpad.

### **III. d o p o r u č u j e z a s t u p i t e l s t v u m ě s t a**

delegovat jako zástupce města na valné hromadě společnosti .A.S.A. České Budějovice, s. r. o. Ing. Ivanu Popelovou.

## **K bodu: Návrh programu XV. zasedání zastupitelstva města dne 20. května 2004**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 534/2004:**

rada města

### **b e r e n a v ě d o m í**

návrh programu XV. zasedání zastupitelstva města dne 20. května 2004 v upraveném znění.

## **K bodu: Nájem areálu bývalého školního statku v k. ú. České Budějovice 2**

---

*(Zrušeno usnesením č. 1004/2004 ze dne 29. září 2004)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 535/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

1. záměr nájmu nemovitostí v k. ú. Č. Budějovice 2 – pozemku parc. č. 1308 – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 2975 m<sup>2</sup>, objektu bez čp/čo na parc. č. 1308, pozemku parc. č. 1309 – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 119 m<sup>2</sup>, objektu čp. 590 na parc. č. 1309 a pozemku parc. č. 1310 – ost. plocha, jiná plocha o výměře 2854 m<sup>2</sup> od Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích, Školního zemědělského podniku, se sídlem Na Zlaté stoce 3, 370 05 České Budějovice, IČ 60076658
2. záměr budoucí směny objektu Česká čp.195/20 se stavební parcelou č.245 – zastavěná plocha o výměře 519 m<sup>2</sup> v k. ú. Č. Budějovice 1 ve vlastnictví statutárního města České Budějovice za nemovitosti - pozemek parc. č. 1308 – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 2975 m<sup>2</sup>, objekt bez čp/čo na parc. č. 1308, pozemek parc. č. 1309 – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 119 m<sup>2</sup>, objekt čp. 590 na parc. č. 1309 a pozemek parc. č. 1310 – ost. plocha, jiná plocha o výměře 2854 m<sup>2</sup> ve vlastnictví Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích, se sídlem Branišovská 31, 370 05 České Budějovice, IČ 60076658.

## **II. u k l á d á**

1. JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.
2. náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi  
předložit tuto majetkovou dispozici k projednání v zastupitelstvu města.

## **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměr pronájmu částí pozemků v k. ú. České Budějovice 1, 3, 6, 7**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 536/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

záměr pronájmu částí pozemků za účelem umístění reklamních válců, a to:  
v k.ú. Č. Budějovice 1 parc. č. 574/1  
v k.ú. Č. Budějovice 3 parc. č. 4443, 4421  
v k.ú. Č. Budějovice 6 parc. č. 403/1  
v k.ú. Č. Budějovice 7 parc. č. 43/2  
na dobu určitou čtyř let.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

## **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem pozemku parc. č. 2885 a částí pozemků parc. č. 2914/1, 2919/1 a 3356/2, vše v k. ú. České Budějovice 3**

---



Usnesení ve věci schválení záměru pronájmu pozemku parc. č. 2885 o výměře 371 m<sup>2</sup> a částí pozemků parc. č. 2914/1 o výměře 434 m<sup>2</sup>, 2919/1 o výměře 405 m<sup>2</sup> a 3356/2 o výměře 136 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. České Budějovice 3 na dobu určitou 10-ti let za účelem výstavby bytového domu a přilehlého parkoviště, **nebylo přijato.**

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Pronájem části pozemku parc. č. 2241/2 v k. ú. České Budějovice 5**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 537/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem části pozemku parc. č. 2241/2 v k. ú. České Budějovice 5 o výměře 20 m<sup>2</sup> za účelem jeho údržby Ing. Danielu Dušákovi, bytem Josefa Hory 37, České Budějovice na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 6 měsíců, za cenu 4,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je celkem 80,-- Kč ročně.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Pronájem části pozemku parc. č. 372/3 v k. ú. České Budějovice 4**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 538/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem části pozemku parc. č. 372/3 v k.ú. České Budějovice 4 o výměře 16,5 m<sup>2</sup> za účelem umístění a užívání plechové garáže panu Daliboru Fuskovi, bytem Rudolfová 16, České Budějovice, na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 6 měsíců, za cenu ve výši 15,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, tj. celkem 248,-- Kč ročně.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Pronájem pozemku parc. č. 2516/18 v k. ú. České Budějovice 5**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 539/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

pronájem pozemku parc. č. 2516/18 v k. ú. Č. Budějovice 5 o výměře 203 m<sup>2</sup> panu Grigoru Chalvadžievovi, bytem Otavská 13, Č. Budějovice, za účelem užívání jako zahrádky, na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 6 měsíců, za cenu 4,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je celkem 812,-- Kč ročně.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

#### **Pronájem části pozemku parc. č. 4668/1 v k. ú. Č. Budějovice 3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 540/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

pronájem části pozemku parc. č. 4668/1 o výměře 387 m<sup>2</sup> v k. ú. Č. Budějovice 3 za účelem zřízení a provozování parkoviště společnosti Městské kulturní domy České Budějovice, a. s., se sídlem Jirsíkova 2, České Budějovice, IČ 60067934, na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 2 měsíce, za cenu 60.000,-- Kč ročně.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

#### **Záměr pronájmu části pozemku parc. č. 2061/111 v k. ú. České Budějovice 2 - změna usnesení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 541/2004:**

rada města

## **I. m ě n í**

své usnesení číslo 328/2004 ze dne 24.3.2004 takto:

### **I. schvaluje**

pronájem části pozemku parc. č. 2061/111 o výměře cca 5 m<sup>2</sup> v k. ú. Č. Budějovice 2, **společnosti INDRA, v. o. s., se sídlem J. Opletala 39, České Budějovice**, za účelem provozování přístupového chodníčku k nebytovému prostoru v bytovém domě J. Opletala 39/841, na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 6 měsíců za cenu obvyklou 40,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je 200,-- Kč ročně.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Podnájem části pozemku parc. č. 23 v k. ú. České Budějovice 7 (stánek pí Gallikové) – změna usnesení RM**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 542/2004:**

rada města

**I. m ě n í**

své usnesení číslo 329/2004 ze dne 24.03.2004 takto:

**I. schvaluje**

podnájem části pozemku parc. číslo 23 o výměře 36 m<sup>2</sup> v k. ú. Č. Budějovice 7 (pronajato dne 27.2.2003 paní Antonii Gallikové, bytem Withanova 365, Včelná, 373 82 Boršov) pro paní Evu Suchou, bytem Srubec 342, 370 06 Č. Budějovice, IČ 68523335, na dobu určitou do 30.11.2005, *za účelem provozování prodejního stánku se zeleninou a zmrzlinou (v letním období) a prodejem originálně balených potravinářských výrobků (salámy, saláty sýry, mléčné výrobky, nápoje, trvanlivé výrobky) a kávy z automatu* a dále za stejných podmínek uvedených v uzavřené nájemní smlouvě číslo 114-7/671/03 ze dne 27.2.2003.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Majetkové vypořádání pozemků pod stavbou cyklistické stezky v k. ú. Č. Budějovice 2**

---

*(Změněno usnesením č. 662/2004 ze dne 9. června 2004)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 543/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o úplatném zřízení věcného břemene na parcely č. 2216/1, 2216/8, 2216/9, 2216/44, 2216/47, vše v k. ú. Č. Budějovice 2, v majetku organizace Povodí Vltavy, státní podnik, se sídlem 150 24 Praha 5 - Smíchov, Holečkova 8, IČ 708 89 953, ve prospěch statutárního města České Budějovice, spočívající v právu chůze a jízdy, údržby a oprav cyklistické stezky v rozsahu, jak je zaměřeno geometr. plánem č. 2430-68/2003, za jednorázovou částku 10.500,-- Kč.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene na pozemek parc. č. 265/10 v k. ú. Haklovy Dvory**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 544/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o bezúplatném zřízení věcného břemene na pozemek parc. č. 265/10 v k. ú. Haklovy Dvory, ve prospěch statutárního města České Budějovice, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, České Budějovice, IČ 002 44 732, spočívajícího ve strpění stavby „České Budějovice - Haklovy Dvory – kanalizace“, spočívající v uložení potrubí kanalizačního výtlaku v délce cca 2 m, který je vymezen pruhem šířky 3 m (1,5 m od osy potrubí na každou stranu) a ve strpění práva vstupu a vjezdu vlastníka stavby nebo jejího provozovatele na věcným břemenem zatížený pozemek za účelem zajištění provozu, údržby a běžných oprav stavby, v rozsahu jak bude zaměřeno geometrickým plánem.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene na pozemek parc. č. 514/3 v k. ú. Haklovy Dvory**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 545/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o bezúplatném zřízení věcného břemene na pozemek parc. č. 514/3 v k. ú. Haklovy Dvory, ve prospěch statutárního města České Budějovice, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, České Budějovice, IČ 002 44 732, spočívajícího ve strpění stavby „České Budějovice - Haklovy Dvory – kanalizace“, spočívající v uložení potrubí splaškové a dešťové kanalizace uložené v souběhu v osově vzdálenosti 1,0 m (včetně 1 ks revizní šachty na každém potrubí pro možnost napojení kanalizačních přípojek) v délce cca 70 m, který je vymezen pruhem šířky 3,5 m (od hranice uvedeného pozemku) a ve strpění práva vstupu a vjezdu vlastníka stavby nebo jejího provozovatele na věcným břemenem zatížený pozemek za účelem zajištění provozu, údržby a běžných oprav stavby, v rozsahu jak bude zaměřeno geometrickým plánem.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o zřízení věcného břemene na parc. č. 2813 v k. ú. České Budějovice 6**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 546/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o úplatném zřízení věcného břemene na část pozemku parc. č. 2813 (trvalý travní porost) v k. ú. Č. Budějovice 6, ve prospěch statutárního města České Budějovice, spočívajícího ve strpění stavby „České Budějovice - rekonstrukce přírodních řadů, 2. etapa - úsek 2“ a ve strpění práva vstupu a vjezdu vlastníka stavby nebo jejího provozovatele na věcným břemenem zatížený pozemek za účelem zajištění provozu, údržby a běžných oprav stavby v rozsahu, jak je zaměřeno geometrickým plánem č. 2410-31/2003, to vše za cenu stanovenou dle „Zásad na vypořádání věcných břemen“ - tj. 500,-- Kč.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o zřízení věcného břemene na parc. č. 2671/1 v k. ú. Č. Budějovice 6**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 547/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o úplatném zřízení věcného břemene na část pozemku parc. č. 2671/1 (orná půda) v k. ú. České Budějovice 6, ve prospěch statutárního města České Budějovice, spočívajícího ve strpění stavby „České Budějovice - rekonstrukce přírodních řadů, 2. etapa - úsek 4“ a ve strpění práva vstupu a vjezdu vlastníka stavby nebo jejího provozovatele na věcným břemenem zatížený pozemek za účelem zajištění provozu, údržby a běžných oprav stavby, v rozsahu jak je zaměřeno geometrickým plánem č. 2485-10/2004, to vše za cenu stanovenou dle „Zásad na vypořádání věcných břemen“ - tj. 7.000,-- Kč.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o zřízení věcného břemene na pozemky v k. ú. České Budějovice 6  
v rámci výkupu ZTV**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 548/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o bezúplatném zřízení věcného břemene na pozemcích v k. ú. České Budějovice 6, ve prospěch statutárního města České Budějovice

- parc. č. 2452/16, parc. č. 2452/61 a parc. č. 2452/64 (vše orná půda) spočívajícího v oprávnění chůze a oprav včetně umístění trasy kanalizace dešťové
- parc. č. 2450/74 (orná půda) spočívajícího v oprávnění chůze a oprav včetně umístění a strpění trasy venkovního osvětlení (kabelové vedení v zemi) včetně ochranného pásma 1 m na každou stranu od osy jak je vyznačeno geometrickým plánem č. 2480-3/2004
- parc. č. 2452/4 a parc. č. 2452/48 (vše orná půda) spočívajícího v oprávnění chůze a oprav včetně umístění a strpění stávající trasy venkovního osvětlení (kabelové vedení v zemi) včetně ochranného pásma 1 m na každou stranu od osy jak je vyznačeno geometrickým plánem č. 2490-28/2004.

## II. u k l á d á

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat přijaté usnesení.

### K bodu: Dispozice s majetkem města

#### Odkoupení veřejného osvětlení, stavby vodovodu a kanalizace a komunikací včetně pozemků v k. ú. České Budějovice 6

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 549/2004:**

rada města

### I. s c h v a l u j e

záměr odkoupení níže uvedených nemovitostí a staveb, po řádném dokončení staveb a po kolaudaci, za kupní cenu stanovenou dle „Pravidel pro převod staveb ZTV“, to je 5 % z ceny dle znaleckého posudku, tj. celkem 422.340,50 Kč:

1. - stavby komunikace a úpravy území podél komunikace na pozemcích parc. č. 2452/2, parc. č. 2452/49 a parc. č. 2450/35, vše v k. ú. České Budějovice 6 za kupní cenu 5 % z ceny dle znaleckého posudku, tj. 154.015,-- Kč.
  - stavby veřejného osvětlení podél komunikace na pozemcích parc. č. 2452/2, parc. č. 2452/49, parc. č. 2450/35, parc. č. 2452/48, parc. č. 2452/4, parc. č. 2594, parc. č. 2450/74 a parc. č. 2450/22, vše v k. ú. České Budějovice 6 za kupní cenu 5 % z ceny dle znaleckého posudku, tj. 7.822,-- Kč
  - vodovodní a kanalizační řad na pozemcích parc. č. 2452/2, parc. č. 2452/49, parc. č. 2450/35, parc. č. 2452/16, parc. č. 2452/61, parc. č. 2452/64 a parc. č. 2453, vše v k. ú. České Budějovice 6 za kupní cenu 5 % z ceny dle znaleckého posudku, tj. 123.260,50 Kč.
  - pozemků parc. č. 2452/2 (ostatní plocha, ostatní komunikace) o výměře 5204 m<sup>2</sup> a parc. č. 2452/65 (orná půda) o výměře 64 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. České Budějovice 6, za kupní cenu 5 % z ceny dle znaleckého posudku, tj. 125.075,-- Kč, od pana Petra Parýzka, bytem tř. 28. října č.p. 1294/17, 370 01 České Budějovice.
2. pozemku parc. č. 2452/49 (ostatní plocha, ostatní komunikace) o výměře 191 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 6, za kupní cenu 5 % z ceny dle znaleckého posudku, tj. 4.584,-- Kč od pana Leopolda Gläsera, bytem Říční č.p. 997/53, 370 08 České Budějovice, od paní Marie Říhové, bytem Říční č.p. 1418/51, 370 08 České Budějovice a od paní Věry Strnadové, bytem Říční č.p. 1483/57, 370 08 České Budějovice.
3. pozemku parc. č. 2450/35 (ostatní plocha, ostatní komunikace) o výměře 316 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 6, za kupní cenu 5 % z ceny dle znaleckého posudku, tj. 7.584,-- Kč

od společnosti MAURING, spol. s r. o., se sídlem Čechova 20/278, 370 01 České Budějovice, IČ 25166514.

## **II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

předložit uvedenou majetkovou dispozici k projednání zastupitelstvu města.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Odkoupení technické infrastruktury stavby „Bydlení – Luční jez (etapa 0. – ZTV)“ v k. ú. České Budějovice 2**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 550/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

záměr budoucího odkoupení dokončených a zkolaudovaných staveb technické infrastruktury „Bydlení – Luční jez (etapa 0. – ZTV)“ – na parcelách číslo 1664, 1666/1, 1667/1, 1667/11, 1667/12, 1667/13, 1667/14, 1667/15, 1667/16, 1667/19, 1667/2, 1667/20, 1667/23, 1667/24, 1667/25, 1667/26, 1667/3, 1667/32, 1667/33, 1667/4, 1667/5, 1667/6, 1667/8, 1701/1, 1701/2, 1701/3, 1701/4, 1701/5, 1701/6, 1705/1, 2216/1) v k. ú. Č. Budějovice 2, to je stavba komunikace (včetně chodníků), vodovodní a kanalizační řad, dešťová kanalizace, čerpací stanice splaškových vod a zařízení veřejného osvětlení od investora stavby, společnosti VLTAVAPARK, spol. s r.o., se sídlem Radniční 136, 370 01 České Budějovice, IČ 260 24 306, za cenu stanovenou dle „Pravidel pro převod staveb ZTV“ (to je 5 % z částky stanovené znaleckým posudkem).

## **II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

předložit uvedenou majetkovou dispozici k projednání zastupitelstvu města.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Majetkové vypořádání pozemků pro stavbu „Cyklostezka podél řeky Vltavy a lávka pro cyklisty v ulici E. Pittera“ v k. ú. Č. Budějovice 2 (VHS – Vodohospodářské stavby, s. r. o.)**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 551/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

záměr budoucího odkoupení části pozemků parc. číslo 1663/12 a 1663/21 o celkové výměře cca 95 m<sup>2</sup> v k. ú. Č. Budějovice 2 od společnosti VHS – Vodohospodářské stavby, spol. s r. o., se sídlem Litvínovická silnice 5, 370 01 České Budějovice, IČ 144 99 924, za účelem majetkového vypořádání stavby cyklostezky a zajištění jejího provozu, za cenu stanovenou znaleckým posudkem.

## **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi

předložit výše uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o budoucí smlouvě kupní na odkoupení překládky technické infrastruktury stavby „DOC České Budějovice“ v k. ú. Č. Budějovice 6**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 552/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

záměr budoucího odkoupení dokončených a zkolaudovaných staveb technické infrastruktury „DOC České Budějovice“, tj. překládky inženýrských staveb kanalizačního řadu DN 1200, vodovodních řadů a veřejného osvětlení, na pozemcích parc. č. 228, parc. č. 260, parc. č. 234, parc. č. 178/10 a parc. č. 178/1, vše v k. ú. České Budějovice 6, od investora stavby, společnosti CB - MERCURY CENTER, a. s., se sídlem Jungmannova 29/19, 110 00 Praha 1, IČ 271 12 098, za cenu stanovenou dle „Pravidel pro převod staveb ZTV“, to je 5 % z ceny dle znaleckého posudku.

## **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi

předložit uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměr bezúplatného převodu nemovitostí v k. ú. Č. Budějovice 2, do vlastnictví SK Čtyři Dvory**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 553/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje nemovitostí - pozemkové parcely č. 2061/292 o výměře 791 m<sup>2</sup> ostatní plocha, jiná plocha a parc. č. 2061/318 o výměře 2432 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. Č. Budějovice 2 z majetku statutárního města České Budějovice do vlastnictví SK Čtyři Dvory - serviSport České Budějovice, se sídlem Rošického 35, České Budějovice, IČ 62534858, za 10,-- Kč/m<sup>2</sup> s podmínkou předkupního práva pro město České Budějovice.

## **II. u k l á d á**

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi

předložit uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.



**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměr prodeje nebo dlouhodobého pronájmu pozemku parcelní číslo 9/1 v k. ú. České Budějovice 7**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 554/2004:**

rada města

**b e r e n a v ě d o m í**

žádost Sdružení majitelů domů v centru Českých Budějovic, Krajinská č. 1, České Budějovice o prodej či dlouhodobý pronájem pozemku parc. č. 9/1 o výměře 1902 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 7.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Žádost o předložení majetkové dispozice ve věci prodeje části pozemku parc. č. 2152 /18 v k. ú. Č. Budějovice 3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 555/2004:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

žádost MUDr. Pavla Smrčky o předložení majetkové dispozice ve věci prodeje části pozemku parc. č. 2152 /18 v ulici V Oblouku v k. ú. Č. Budějovice 3 zastupitelstvu města k projednání.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

předložit výše uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměr prodeje pozemku parc. č. 101/2 v katastrálním území České Vrbné**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 556/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje pozemku parc. č. 101/2 (ostatní plocha) o výměře 62 m<sup>2</sup> v k. ú. České Vrbné, pro manžele Petra a Evu Kocarovy, bytem České Vrbné 2194, 370 11 České Budějovice, za cenu stanovenou soudním znalcem a náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

předložit materiál k projednání zastupitelstvu města.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Prodej části pozemku parc. č. 106/1 v k. ú. České Budějovice 3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 557/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje části zastavěného pozemku parc. č. 106/1 v k. ú. České Budějovice 3 oddělené geometrickým plánem a označené novým parc. č. 106/3 o výměře 3 m<sup>2</sup> za účelem majetkoprávního vypořádání paní Iloně Rybové, bytem Jubilejní 81, České Budějovice, za cenu dle znaleckého posudku + náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi  
předložit výše uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Prodej pozemku parcelní číslo 3095/10 v k. ú. České Budějovice 7**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 558/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje pozemku parc. č. 3095/10 o výměře 1097 m<sup>2</sup> v k. ú. Č. Budějovice 7 panu Miroslavu Rottnerovi, bytem Dlouhá 17, České Budějovice, za účelem scelení vlastních pozemků, za cenu stanovenou znaleckým posudkem a nákladů spojených s prodejem.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi  
předložit výše uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Směna parcel v k. ú. České Budějovice 7 – Nemocnice České Budějovice, a. s.**

---

*(Zrušeno usnesením č. 1038/2004 ze dne 13. října 2004)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 559/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr směny pozemků v majetku Nemocnice České Budějovice, a. s., se sídlem B. Němcové 585/54, 370 87 České Budějovice:  
- části parcely číslo 495/1 a parcely číslo 495/2 o celkové výměře cca 1053 m<sup>2</sup> v k.ú. České Budějovice 7 (parcely v areálu bývalé vojenské nemocnice)  
za pozemek ve vlastnictví statutárního města České Budějovice:

- parcelu číslo 1219 o výměře 1960 m<sup>2</sup> v k.ú. České Budějovice 7 (parkoviště u nemocnice - ul. B. Němcové)  
za účelem majetkového vypořádání komunikačního propojení ulic Matice Školské a E. Pittera, s finančním dorovnáním rozdílu cen dle znaleckých posudků směřovaných nemovitostí s tím, že náklady spojené se směnou nemovitostí budou hrazeny oběma stranami rovným dílem.  
V této směnné smlouvě bude ošetřeno předkupní právo pro město České Budějovice po dobu 10 let, vč. zřízení nezbytných věcných břemen.

## **II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

předložit výše uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu k projednání.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Prodej id. ½ domu Fr. Šrámka čp. 1359/40**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 560/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje id. ½ nemovitostí – domu Fr. Šrámka čp. 1359/40 se stavební parcelou č. 3552 – zastavěná plocha o výměře 342 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 3 paní MUDr. Blance Urbanové, bytem K. Šafáře 58, České Budějovice, za kupní cenu dle znaleckého posudku.

## **II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

předložit tuto majetkovou dispozici k projednání v zastupitelstvu města.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Zpráva o průběhu prodeje objektu Ledenická čp. 497/11 formou nejvyšší nabídky**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 561/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

prodej nemovitostí – dům Ledenická čp. 497/11 se stavební parcelou č. 1180 o výměře 510 m<sup>2</sup> a pozemkovou parcelou č. 1181/1 o výměře 169 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 5,  
- manželům Ing. Evě a Ing. Radku Fišerovým, oba bytem 370 04 České Budějovice Pabláskova čp. 373/20 a manželům Ing. Miloslavě, Ph.D. a Ing. Janu Kavkovým, oba bytem 373 71 Rudolfovo, Na Srbsku čp. 98/9  
za dohodnutou kupní cenu ve výši 1.701.000,-- Kč za podmínky uzavření smlouvy o budoucí smlouvě kupní do 1 týdne od převzetí oznámení o výsledku výběrového řízení.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Zpráva o průběhu prodeje objektu Dobrovodská čp. 99/38 formou nejvyšší nabídky**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 562/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

- prodej nemovitostí – dům Dobrovodská čp. 99/38 se stavební parcelou č. 252 o výměře 242 m<sup>2</sup> a pozemkovou parcelou č. 254/2 o výměře 361 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 5,
- manželům Ing. Evě a Ing. Radku Fišerovým, oba bytem 370 04 České Budějovice Pabláskova čp. 373/20 a manželům Ing. Miloslavě, Ph.D. a Ing. Janu Kavkovým, oba bytem 373 71 Rudolfovo, Na Srbsku čp. 98/9  
za dohodnutou kupní cenu ve výši 1.951.000,-- Kč za podmínky uzavření smlouvy o budoucí smlouvě kupní do 1 týdne od převzetí oznámení o výsledku výběrového řízení a v případě nesplnění této podmínky
  - Ing. Františku Jakubíčkově, bytem 370 06 České Budějovice Třebízského 28 a Ing. Věře Jakubíčkové, bytem 370 06 České Budějovice, Jabloňová 12  
za nabídnutou kupní cenu ve výši 1.355.000,-- Kč za stejných podmínek.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Zpráva o průběhu prodeje objektu U Lávky čp. 124/5 formou nejvyšší nabídky**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 563/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

- prodej nemovitostí – dům U Lávky čp. 124/5 se stavební parcelou č. 287 o výměře 400 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 5
- manželům Ing. Evě a Ing. Radku Fišerovým, oba bytem 370 04 České Budějovice Pabláskova čp. 373/20 a manželům Ing. Miloslavě, Ph.D. a Ing. Janu Kavkovým, oba bytem 373 71 Rudolfovo, Na Srbsku čp. 98/9  
za dohodnutou kupní cenu ve výši 1.065.000,-- Kč za podmínky uzavření smlouvy o budoucí smlouvě kupní do 1 týdne od převzetí oznámení o výsledku výběrového řízení.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Prodej objektu Rudolfovská tř. čp. 24/8**

---

Usnesení ve věci schválení záměru prodeje objektu Rudolfovská tř. čp. 24/8 se stavební parcelou č. 35 o výměře 320 m<sup>2</sup> a pozemkovou parcelou č. 34/1 výměře 368 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 6 - manželům Petru a Daně Kocourkovým – id. 389/1000, - manželům Milanovi a Karině Krokovým – id. 611/1000, všichni bytem 370 01 Č. Budějovice, Rudolfovská tř. čp. 24/8 za dohodnutou kupní cenu ve výši 957.520,-- Kč stanovenou dle zásad, **nebylo přijato.**

**K bodu: Prodej domů dle zásad**  
**Objekt Žižkova tř. čp. 316/26 – žádost o prodloužení termínu splatnosti kupní ceny**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 564/2004:**

rada města

**I. d o p o r u č u j e zastupitelstvu města**

schválit prodloužení doby splatnosti kupní ceny za nemovitosti v k. ú. Č. Budějovice 6 – dům Žižkova tř. čp. 316/26 včetně stavební parcely č. 545 pro pana Daniela Hyku, bytem 370 04 České Budějovice, J. Plachty čp. 1102/28 do 31.5.2004.

**II. u k l á d á**

náměstku primátora Tomáši Kubínovi

předložit žádost o prodloužení termínu splatnosti kupní ceny k projednání zastupitelstvu města.

**K bodu: Prodej domů dle zásad**  
**Prodej objektu V. Volfa čp. 1354/8**

---

*(Změněno usnesením č. 816/2004 ze dne 21. července 2004)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 565/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

příznání předkupního práva na objekt V. Volfa čp. 1354/8 se stavební parcelou č. 2061/674 o výměře 223 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 2 pro:

- manžele Josefa a Annu Gorolovy – id. 7575/126094
- manžele Miroslava a Janu Vaněčkovy - id. 7654/126094
- manžele Martu Hlaváčovou a Václava Procházku – id. 7974/126094
- manžele Štefana a Janu Molnárovy – id. 7985/126094
- manžele Romana a Renatu Slivkovy – id. 7575/126094
- paní Marii Snížkovou – id. 3991/126094
- pana Petra Snížka – id. 3991/126094
- paní Jaroslavu Valíčkovou – id. 3827/126094
- manžele Ladislava a Radomíru Nekvindovy – id. 15811/126094
- manžele Michaela a Jitku Balounovy – id. 55884/126094

všichni bytem V. Volfa 1354/8, České Budějovice  
- pana Romana Řezáče – id. 3827/126094  
bytem Dolní 371, Velešín  
za kupní cenu 2.070.760,-- Kč dle zásad.

## II. u k l á d á

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení v souladu se zásadami.

### K bodu: Prodej domů dle zásad Prodej objektu V. Volfa čp. 1362/27 – změna usnesení

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 566/2004:**

rada města

#### I. m ě n í

své usnesení č. 343/2004 takto:

##### I. s c h v a l u j e

přiznání předkupního práva na objekt V. Volfa čp. 1362/27 se stavební parcelou  
č. 2061/643 o výměře 430 m<sup>2</sup> v katastrálním území České Budějovice 2 pro:

- manžele Milana a Taťanu Borovkovy – ideálních 14640/233273
- paní Zdeňku Stierandovou – ideálních 4716/233273
- paní Marii Jánkovou – ideálních 6879/233273
- manžele Petra a Ivetu Pokorných – ideálních 7765/233273
- manžele Františka a Olgu Holých – ideálních 4724/233273
- manžele Milana a Darinu Gorolovy – ideálních 15301/233273
- paní Jaroslavu Šerou – ideálních 4824/233273
- pana Pavla Čapka – ideálních 6841/233273
- manžele Milana a Evu Mikešlovou – ideálních 8422/233273
- slečnu Evu Gorolovou – ideálních 7739/466546
- pana Dušana Kaspera – ideálních 7739/466547
- paní Ivetu Friedlovou – ideálních 4728/233273
- paní Vlastu Vališovou – ideálních 6831/233273
- paní Soňu Maříkovou – ideálních 8454/233273
- manžele Josefa a Janu Vernerovy – ideálních 7759/233273
- pana Romana Nešveru – ideálních 4762/233273
- paní Šárku Procházkovou – ideálních 6879/233273
- manžele Brigitu a Dmitrije Čech-Čechovských – ideálních 8434/233273
- manžele Evu a Petra Davidovy – ideálních 7739/233273
- pana Jindřicha Šafránka – ideálních 4762/233273
- paní Marii Budnikovovou – ideálních 13700/233273
- slečnu Janu Hájkovou – ideálních 8422/233273
- manžele Alenu a Jaroslava Binderovy – ideálních 7736/233273
- paní Annu Frankovou – ideálních 4694/233273
- manžele Evu a Josefa Slivkovy – ideálních 16844/233273
- pana Emila Bendíka – ideálních 4762/233273
- manžele Margitu a Zdenka Slivkovy – ideálních 8422/233273
- pana Josefa Měsíčka – ideálních 11016/233273
- **paní Helenu Karaszovou – ideálních 7739/233273**

všichni bytem 370 05 České Budějovice, V. Volfa čp. 1362/27

- HOCKEY CLUB České Budějovice, společnost s ručením omezeným,  
se sídlem 370 01 České Budějovice, F. A. Gerstnera čp. 7/8, IČ: 60617250  
– ideálních 7739/233273  
za kupní cenu 1.729.616,-- Kč dle zásad.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení v souladu se zásadami.

### **K bodu: Informativní zpráva o činnosti Městské policie České Budějovice za 1. čtvrtletí 2004**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 567/2004:**

rada města

#### **b e r e n a v ě d o m í**

informativní zprávu o činnosti Městské policie České Budějovice za 1. čtvrtletí 2004.

### **K bodu: Dopis Miloslavy Kruchňové ve věci používání názvů předměstí**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 568/2004:**

rada města

#### **b e r e n a v ě d o m í**

dopis Miloslavy Kruchňové ve věci oficiálního navrácení názvu Linecké předměstí.

### **K bodu: Přehledy smluv uzavřených za období 03 – 04/2004 primátorem, náměstkou a tajemníkem**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 569/2004:**

rada města

#### **b e r e n a v ě d o m í**

přehledy smluv uzavřených za období 03 – 04/2004 primátorem, náměstkou a tajemníkem.

## **K bodu: Různé**

---

### **Delegování zástupce města do správní rady společnosti HOCKEY CLUB České Budějovice, s. r. o.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 570/2004:**

rada města

#### **d e l e g u j e**

jako zástupce města ve správní radě společnosti HOCKEY CLUB České Budějovice, s. r. o.  
Tomáše Kubína.

### **Žádost Českého hnutí speciálních olympiád o souhlas s užitím znaku města**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 571/2004:**

rada města

#### **I. s o u h l a s í**

s bezúplatným užitím znaku města České Budějovice pro žadatele České hnutí speciálních olympiád, Říční 6, Praha 1 na plakátech, příp. pozvánkách na 7. českou letní speciální olympiádu pro sportovce s mentálním postižením, která se bude konat 1. – 4.7.2004 v Českých Budějovicích.

#### **II. u k l á d á**

Ing. Šmalcovi, vedoucímu odboru vnitřních věcí,  
realizovat přijaté usnesení.

Č. Budějovice 14.5.2004

Zapsala: Jiráková Ivana

doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc.  
primátor

JUDr. Josef Průcha  
člen rady města